

# **Guide d'utilisation des supports pour l'impression couleur**

THE DOCUMENT COMPANY

**XEROX**



---

# Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>1</b>
La meilleure décision .....	1
Réponses à vos questions .....	1
Le papier pour l'entreprise d'aujourd'hui .....	1
<b>Présentation du guide</b> .....	<b>2</b>
Symboles .....	2
Terminologie .....	2
<b>À propos du papier</b> .....	<b>3</b>
Notions de base sur le papier .....	3
Les machines à papier .....	3
Pourquoi produisons-nous tant de documents ? .....	3
Que se passe-t-il lorsque le toner rencontre le papier .....	4
Lorsque le toner rencontre le papier .....	4
Xérogaphie couleur : propriétés importantes du papier .....	5
Papier et qualité du document final .....	5
Qualités optiques du papier et qualité de l'image .....	10
Fiabilité .....	11
Humidité .....	13
Propriétés électriques (conductivité et résistivité) .....	13
Résistance .....	13
Coefficient de friction .....	14
Stockage du papier .....	15
Empilage .....	16
Température et humidité .....	16
Conditionnement du papier .....	17
Pourquoi le papier ne donne pas toujours les résultats escomptés .....	18
Papier couché et offset .....	18
Papier couché et xérogaphie .....	18
Humidité et xérogaphie .....	18
Texture et xérogaphie .....	18
Technologie et papier .....	19
Impression de production numérique .....	19
Impression laser de bureau .....	19
Copie et impression numériques de bureau .....	19
Papiers Xerox et copieurs/imprimantes numériques Xerox .....	20
<b>Commander comme un professionnel</b> .....	<b>21</b>
Catégories de papier au Canada et aux États-Unis .....	21
Papier commercial .....	21
Impression commerciale et papiers d'imprimerie .....	21
Papier standard non couché (lisse) .....	21
Papier standard non couché ( finition machine (MF)) .....	21

Papier couché .....	22
Papier cartonné .....	22
Index .....	23
Supports spéciaux .....	23
Poids et formats .....	28
Poids .....	28
Façon de commander les supports .....	28
Formats au Canada et aux États-Unis (formats ANSI) .....	29
Formats de papier ISO .....	30
Choix de la texture/ finition appropriée .....	31
Finitions lisses .....	31
Finitions rugueuses .....	31
Commande du papier .....	32
Comment réduire vos coûts .....	33
Dix moyens de réduire vos coûts .....	33

**Recommandations d'utilisation des supports destinés  
aux copieurs et imprimantes couleur Xerox ..... 34**

Papiers de poids standard (ou normal) (non couchés) .....	34
Description .....	34
Supports épais .....	35
Description .....	35
Conseils, astuces et résultats de tests .....	35
Papiers couchés .....	36
Description .....	36
Conseils, astuces et résultats de tests .....	37
Papiers recyclés .....	39
Description et attente .....	39
Conseils, astuces et résultats de tests .....	39
Papiers perforés .....	40
Description .....	40
Conseils, astuces et résultats de tests .....	40
Étiquettes autocollantes .....	41
Description .....	41
Conseils, astuces et résultats de tests .....	41
Supports préimprimés .....	42
Description .....	42
Conseils, astuces et résultats de tests .....	42
Papier à décalque au fer chaud .....	43
Description .....	43
Conseils, astuces et résultats de tests .....	43
Transparents .....	44
Description .....	44
Conseils, astuces et résultats de tests .....	44

**Glossaire ..... 45**

---

# Guide d'utilisation des supports pour l'impression couleur

---

## Introduction

---

Aujourd'hui, les documents ne sont plus imprimés uniquement en noir et blanc. Il existe littéralement des milliers de possibilités : couleurs, images, papier et options technologiques diverses. Si la publication assistée par ordinateur, l'impression laser couleur, l'impression sur demande et l'impression numérique couleur offrent de nombreuses possibilités de création de document, elles posent également des questions délicates, surtout en matière de choix du support d'impression.

### La meilleure décision

---

Quel type de support convient le mieux à une image en quadrichromie ? Quels supports fonctionnent le mieux avec telles technologies et applications d'impression ? Comment le toner et le support interagissent-ils ? Quels supports offrent les meilleures performances et le meilleur rapport qualité/prix ? Qu'en est-il des qualités, des poids, des nuances, des textures et des finitions ?

### Réponses à vos questions

---

Le *Guide d'utilisation des supports pour l'impression couleur* vous fait entrer dans le monde du papier. Il vous explique les différents modes de fabrication du papier et leur impact sur la fiabilité et la qualité de l'image, il décrit l'interaction des particules de toner ou d'encre avec les fibres du papier et vous montre comment l'utilisation de supports compatibles avec votre matériel et votre application permet d'augmenter votre productivité.

### Le papier pour l'entreprise d'aujourd'hui

---

Dans un environnement d'impression numérique, la demande croissante de supports d'impression plus sophistiqués poussent les fabricants de papier à élargir leur offre et à proposer des supports conçus spécialement pour fournir les performances optimales sur les imprimantes couleur actuelles. Le présent *Guide d'utilisation des supports pour l'impression couleur* explore les diverses options et vous montre comment choisir le support approprié pour obtenir les meilleurs résultats.

## Présentation du guide

---

### Symboles

---

Les symboles qui suivent vous permettent de trouver rapidement l'information dont vous avez besoin.



La *clé* indique une information importante, qu'il est nécessaire de connaître.



**ATTENTION** : Ce symbole souligne le risque d'endommagement du matériel si la marche à suivre indiquée n'est pas suivie à la lettre.



**DANGER** : Ce symbole attire votre attention sur la nécessité de respecter l'ensemble des consignes de sécurité pour éviter de vous blesser.

### Terminologie

---

Sur certains systèmes d'impression Xerox, le bac d'alimentation manuel, situé sur le côté de la machine, est parfois appelé *départ manuel*, sur d'autres *magasin 5*. On utilise également le terme de *départ multifeuilles*. Ces termes désignent le même élément.

De même, on parle indifféremment de *toner* ou d'*encre sèche*.

## À propos du papier

---

### Notions de base sur le papier

---

Ce guide vous permettra de comprendre les facteurs du procédé de fabrication du papier qui ont un impact sur ses performances. Il va également vous expliquer pourquoi le papier ne se comporte pas toujours de la manière attendue. Forts de ces informations, vous saurez prendre les décisions qui font la différence... lorsque vous choisirez les supports de vos documents importants.

#### Les machines à papier

---

Fonctionnant à des vitesses de 1 000 mètres par minute (3 000 pieds/minute), la machine à papier classique produit environ 800 tonnes de papier par jour. Ce chiffre peut sembler énorme, mais si l'on considère que les entreprises produisent plus d'un trillion de documents par an, on comprend mieux pourquoi des machines de grande capacité sont importantes.

#### Pourquoi produisons-nous tant de documents ?

---

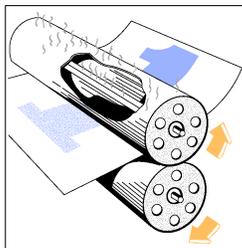
Conçue initialement pour créer un bureau sans papier, la révolution numérique a eu l'effet complètement inverse. L'information circule désormais plus rapidement, nous travaillons plus vite et générons plus de documents papier. Le papier est plus important aujourd'hui que jamais car les technologies d'impression de pointe et les applications de micro-édition permettent aux utilisateurs de créer des documents sophistiqués, de qualité professionnelle, depuis leur ordinateur.

## Que se passe-t-il lorsque le toner rencontre le papier

---



**Les images imprimées sont en fait une illusion d'optique créée à partir d'une trame de points.**



**En xérogaphie, le toner est incorporé par chauffage aux fibres du papier.**

La manière dont le toner et la surface du papier interagissent a une conséquence directe sur la façon dont les idées sont traduites dans les nuances et valeurs qui constituent une image. Cette section examine comment le toner, les propriétés et les caractéristiques optiques du papier confèrent certaines qualités aux documents finis.

### **Lorsque le toner rencontre le papier**

---

Poudre sèche utilisée en xérogaphie, le toner est incorporé aux fibres du papier par chauffage. Ce procédé assure une adhérence permanente du toner qui ne risque pas de s'écailler ou s'érafler. Les supports rugueux conviennent moins à une utilisation xérogaphique, leur texture pouvant empêcher l'adhérence du toner.

## Xérogaphie couleur : propriétés importantes du papier

---

### Papier et qualité du document final

---

Des facteurs variables dans les procédés de fabrication du papier peuvent avoir un impact sur la qualité et les performances du produit fini. Si certains de ces éléments sont maîtrisés pour créer des supports particuliers, d'autres peuvent entraîner des imperfections.

- **Structure** : Manière dont les fibres se répartissent sur une feuille. Une structure médiocre peut entraîner une diffusion irrégulière du toner sur les images à densité de couverture élevée. Pour évaluer cette qualité, tenez une feuille de papier à la lumière. Si la structure du papier est bonne, sa surface est régulière et uniforme. Dans le cas contraire, elle est irrégulière.



*Conseil : La structure des fibres est particulièrement importante lorsque les documents comprennent des photographies ou lorsque la densité de sa couverture en encre est élevée. Pour obtenir le meilleur résultat, utilisez un papier de bonne structure.*

- **Grain** : Orientation des fibres. Pendant la fabrication du papier, la plupart des fibres se placent parallèlement les unes aux autres. Selon la manière dont le papier est coupé à son format final, le grain est parallèle au grand côté ou au petit côté de la feuille.



L'une des méthodes utilisées pour déterminer le grain consiste à plier une feuille dans le sens de la longueur, puis dans le sens de la largeur. Comparez ensuite les deux plis. Plié dans le sens des fibres, le papier présente un pli lisse, sinon, il présente un pli irrégulier.

Une autre méthode consiste à déchirer la feuille dans le sens de la largeur. La déchirure est toujours plus droite dans le sens du grain.

Le grain est très important pour les papiers de poids élevé (supérieur à 32 lb). Ce type de papier doit être chargé dans le départ manuel, orientation du grain parallèle au bord d'introduction de la feuille. Reportez-vous à la liste des *Supports recommandés* pour votre copieur/imprimante Xerox pour connaître les poids acceptés par les magasins.

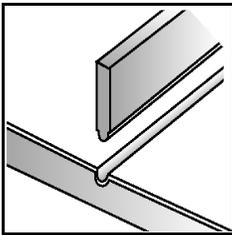
*Conseil : Choisissez un papier au grain parallèle au petit côté pour l'impression de documents comportant des images traversées par un pli (applications de brochure).*

- **Raideur** : Rigidité ou résistance du papier à la courbure (tuile). La raideur du papier dépend généralement de son épaisseur.

On peut généralement arriver à des vitesses d'alimentation fiables en utilisant des supports de poids plus léger, dont l'orientation du grain est la même que le sens d'introduction. On augmente ainsi la raideur du papier. Dans le cas de supports xérogaphiques de poids supérieur ou égal à 32 lb, l'orientation du grain doit être opposée au sens d'introduction du support dans la machine afin d'en réduire la raideur.

- **Porosité** : Un papier trop poreux peut provoquer des défauts d'alimentation ou encore l'introduction de plusieurs feuilles simultanément ainsi qu'une impression irrégulière, comportant des taches ou des maculages. Des feuilles de faible porosité (de densité plus élevée) présentent une courbe (tuile) plus accentuée et ont tendance au maculage.
- **Poids** : Le poids est un facteur très important. Les supports de poids élevé sont souvent plus épais car ils contiennent plus de fibres. Ces papiers peuvent s'avérer trop épais ou trop rigides pour passer dans certaines imprimantes. Ils peuvent également présenter des craquelures lorsqu'ils sont pliés (même en cas de pliure prémarquée).

*Conseil : Lorsque vous choisissez un papier, sélectionnez des supports recommandés pour la technologie d'impression utilisée. Testez le papier en pliant un document.*



**Les reliures abîment les supports épais avant pliage, particulièrement les supports couchés ou comportant des images à forte couverture chevauchant un pli.**

- **Finition/Lissage** : La finition est l'aspect lisse ou rugueux de la surface d'un papier. Elle peut être déterminée par les presses (feutre ou métalliques) utilisées pour faire passer la pâte à papier dans la machine à papier, par l'encollage et le calandrage qui lisse et lustre la surface du papier. La calandre est formée de cylindres d'acier qui compriment les fibres et donnent du lustre à la feuille.

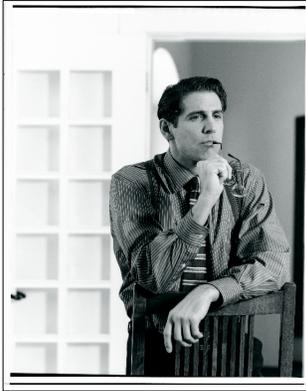
L'aspect lisse du papier a un impact de taille sur la qualité de l'image. Sur un papier trop rugueux, celle-ci est médiocre, surtout pour les zones pleines et demi-teintes. Sur un papier très rugueux, le toner ne tient pas et s'écaille.

Des taches apparaissent à l'impression sur des papiers rugueux ou de texture irrégulière. Plus le poids est élevé, moins le papier est lisse et la texture régulière.

Les irrégularités à la surface du papier peuvent empêcher l'incorporation du toner, l'image imprimée apparaissant alors plus claire. Un réglage de densité plus élevé (réglage du contraste et de la luminosité sur le copieur/imprimante) est alors nécessaire pour obtenir une densité équivalente à celle obtenue sur des papiers plus lisses.

Les papiers xérographiques couleur sont généralement plus lisses que les autres papiers xérographiques.

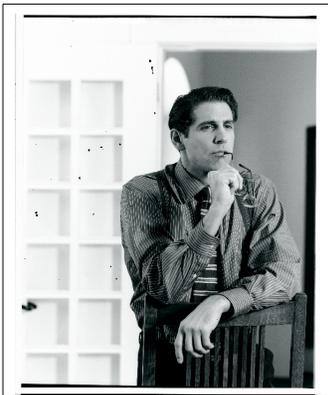
*Conseil : Utilisez des supports lisses ou couchés pour les documents comprenant des détails, des zones ombrées et des demi-teintes.*



**Image sur papier  
blanc éclatant**

- **Impuretés** : Les impuretés présentes lors à la fabrication peuvent apparaître sous forme de particules minuscules sur le papier. Celles-ci provoquer des taches ou des marques indésirables sur la copie ou l'impression. (Ceci est particulièrement vrai pour les papiers recyclés, toutes les impuretés ne pouvant être éliminées au recyclage.)

*Conseil : Les minuscules taches qui apparaissent sur les papiers recyclés peuvent altérer la reproduction de certaines images et polices dans les documents. Bien que Xerox encourage l'utilisation de papier recyclé, nous recommandons d'utiliser des supports non-recyclés pour la reproduction ou l'impression de documents contenant des photographies haute résolution ou des caractères très fins.*



**Image sur du papier  
contenant des impuretés**

## Qualités optiques du papier et qualité de l'image

Les performances du toner sont affectées par les caractéristiques suivantes du papier : Teinte - Opacité - Brillant - Réflectivité

- **Teinte** : L'aspect des images couleur peut être affecté par la teinte du papier ; en effet, le toner est appliqué selon une trame de points qui ne recouvre pas entièrement la couleur du papier. Les teintes peuvent beaucoup varier d'une marque de papier à l'autre.

*Conseil : Sélectionnez un papier véritablement blanc pour obtenir des couleurs plus réalistes et des nuances de peau plus naturelles.*

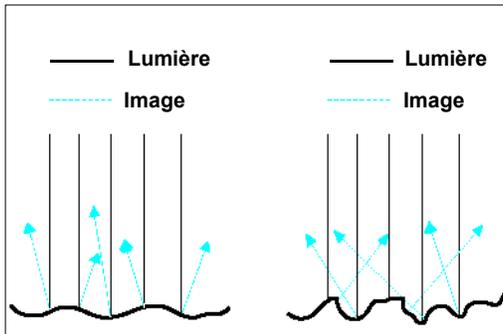
- **Opacité** : L'impression recto verso nécessite un papier plus opaque, qui ne laisse pas transparaître le texte et les images imprimés sur l'autre face. L'opacité du support affecte la lisibilité, l'aspect attrayant et la qualité du document.

*Conseil : Dans le cas de documents ayant beaucoup de toner ou une couverture de toner élevée, utilisez un papier plus opaque pour obtenir de meilleurs résultats.*

- **Brillant** : Aptitude d'un papier à réfléchir la lumière. Lorsque du toner est appliqué à des papiers brillants, les images présente un contraste plus élevé, ce qui améliore l'impression et la qualité.

*Conseil : Pour de meilleurs résultats, utilisez des papiers très brillants lorsque vous effectuez la copie ou imprimez des documents contenant des photographies ou des illustrations complexes.*





- **Réfectivité** : Lorsque du toner est appliqué à un papier lisse, glacé, par exemple, l'image résultante est plus nette car elle est réfléchiée en bloc dans une même direction. Par contre, dans le cas d'un papier de surface irrégulière, l'application du toner donne une image plus floue, car elle est réfléchiée dans plusieurs directions à la fois.

*Conseil : Pour une plus grande netteté des images, choisissez un papier lisse, avec une surface réfléchissante.*

## Fiabilité

- **Courbe** : Une courbe excessive du papier peut provoquer des bourrages. Le choix d'un papier à faible courbe dans la gamme recommandée modifie de manière notable les performances de votre copieur/imprimante.

Les procédés de fabrication des papiers Xerox intègre un dispositif de contrôle de la courbe. Les papiers Xerox fonctionnent parfaitement lorsqu'ils sont chargés dans les magasins dans le sens correct de la courbe.

L'emballage de certaines rames de papier porte une flèche sur l'une de leur face. Son sens indique la face opposée à la face qui porte la courbe, également appelée côté toile.

Chargez le papier dans les magasins du copieur ou de l'imprimante de manière à ce que l'image soit imprimée sur la face opposée à la courbe.

Pour plus de détails sur le chargement du papier, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre copieur/imprimante.



Si l'emballage de la rame de papier ne porte aucune flèche, la face se trouvant au contact de la fermeture de l'emballage ne porte pas la courbe. Vous pouvez également déterminer la face portant la courbe en effectuant le petit test ci-dessous.

Saisissez une pile de papier de 2 cm d'épaisseur par le petit côté et laissez la pendre parallèle à votre corps. Le bord inférieur, voire le bord supérieur, se courbe légèrement vers le centre. Observez le sens de la courbure. Elle délimite la face portant la courbe.

La fiabilité du papier et la courbe des copies varient en fonction de la température ambiante, du taux d'humidité, de la qualité du papier et de la zone image sur les copies. Tous ces paramètres interagissent et, dans certaines situations, il vous faudra expérimenter afin de déterminer quel mode de chargement du papier donne les meilleurs résultats.

### Conseils de chargement du papier

cas d'incidents papier récurrents, suivez les conseils suivants :

- Retournez le papier dans le magasin et relancez la copie. Si ceci résout le problème, continuez à charger le papier de cette manière.
- Ouvrez une nouvelle rame de papier. Chargez le papier et relancez le tirage. Si aucun bourrage ne se produit, débarrassez-vous du papier qui provoquait les incidents.
- Il arrive de temps à autre que dans une nouvelle rame les feuilles du dessus présentent une courbe inverse au reste des feuilles. Ceci indique que le papier s'adapte au taux d'humidité de la pièce. Pour éviter des différences de courbe, laissez la rame ouverte quelque temps avant de vous en servir. Toutes les feuilles ont ainsi le temps de s'adapter aux conditions ambiantes.
- Changez l'orientation du papier. Par exemple, au lieu d'introduire le papier grand côté d'abord (DGC), introduisez-le petit côté d'abord (DPC).

## **Humidité**

---

L'humidité du papier peut affecter directement sa fiabilité et la qualité de l'image.

- Une humidité trop importante peut accentuer la courbe et provoquer des bourrages et des problèmes de qualité image. À l'inverse, une humidité très faible peut entraîner des problèmes d'électricité statique susceptibles de causer des bourrages.
- L'humidité doit être uniforme à l'intérieur de la rame. Assurez-vous qu'aucune variation ne se produise durant le stockage. Un emballage imperméable à l'humidité est le garant d'une humidité correcte. Les papiers Xerox sont dans un emballage spécial, qui empêche tout échange d'humidité entre l'intérieur et l'extérieur de la rame.
- Une humidité de l'ordre de 4,0 à 5,0 % est recommandée pour les papiers destinés aux copieurs/imprimantes.

## **Propriétés électriques (conductivité et résistivité)**

---

Un papier très conducteur provoque l'effacement des images ainsi que des incidents papier. À l'inverse, un papier très résistant entraîne l'accumulation d'électricité statique entre les feuilles, causant l'introduction de plusieurs feuilles à la fois, des incidents papier et des problèmes de décalage de l'image à l'impression. Un juste milieu doit être trouvé entre ces propriétés électriques pour éviter tout effacement d'image en cas d'humidité ou l'apparition de taches et traînées dans une atmosphère trop sèche.

Les papiers Xerox présentent le juste dosage pour vous offrir les performances optimales.

## **Résistance**

---

Pour qu'un papier soit suffisamment résistant, les fibres et les substances qui le composent doivent être bien agglutinées. Des fibres et autres particules laissées libres dans le papier peuvent être la cause d'incidents de développeur dans les copieurs/imprimantes Xerox.

### **Coefficient de friction**

---

Ce terme désigne la différence frictionnelle entre deux feuilles de papier adjacente et entre le papier et les rouleaux ou courroies d'entraînement. La plupart des copieurs/imprimantes numériques couleur Xerox ayant des dispositifs d'entraînement par friction, il est important que le papier présente des propriétés frictionnelles satisfaisantes pour assurer l'uniformité de la friction pour l'ensemble des feuilles. D'autre part, une friction relative trop élevée ou trop faible provoque des incidents papier.

Il n'y a aucun moyen de mesurer le coefficient de friction sans les appareils adéquats. La marche à suivre la plus sûre pour vous consiste à toujours vous procurer votre papier auprès de fournisseurs réputés et fiables de fournitures de reprographie. Xerox a été le premier à identifier et déterminer les valeurs frictionnelles des papiers xérographiques. Les papiers Xerox possèdent les propriétés frictionnelles requises par le matériel Xerox.

## Stockage du papier

---

Le papier est généralement livré à la caisse. Le nombre de rames dans une caisse dépend du format du papier. Si une quantité importante de papier a été commandée, les caisses sont livrées empilées sur des palettes en bois.

Les caisses doivent être manipulées avec soin. Une chute ou un coup par un chariot élévateur, par exemple, peut endommager le papier, sans que cela soit immédiatement visible. L'utilisation d'un papier abîmé augmente la fréquence des incidents papier.

N'entrez pas les caisses à même le sol afin d'éviter les risques d'absorption d'humidité. Placez-les sur des palettes, des étagères ou dans des armoires, dans une pièce ne subissant pas de variations extrêmes de température ou d'humidité.

Ouvrez les rames uniquement au moment du chargement du support dans le copieur ou l'imprimante. Une fois entamées, conservez-les dans leur emballage et leur carton d'origine. Le papier d'emballage est en effet enduit d'une couche de protection contre l'humidité. Le retrait de cette barrière de protection exposerait le papier aux fluctuations d'humidité pouvant provoquer une courbe excessive du papier et autres effets indésirables.



Le papier provenant d'une rame neuve fournit d'excellentes performances.

Lorsque vous n'utilisez pas le contenu d'une rame pendant un certain temps (une nuit par exemple), refermez l'emballage au moyen de ruban adhésif. Les feuilles libres doivent être conservées dans une enveloppe en plastique refermable ou dans les magasins de la machine.

Dans une rame ouverte, prenez toujours les feuilles se trouvant au centre.

### Précautions particulières pour le papier couché

Stockez toujours le papier couché dans des enveloppes refermables ou des boîtes avec couvercles.

### **Empilage**

---

Si vous devez empiler les caisses ou les rames de papier, assurez-vous de les placer soigneusement les uns sur les autres pour éviter d'en abîmer les bords (écrasement, etc.).

N'empilez pas plus de cinq caisses ni plus de trois palettes de papier.

### **Température et humidité**

---

La température de la pièce dans laquelle est entreposé le papier peut avoir un effet important sur le comportement du papier dans le copieur/imprimante.

Le contrôle de l'humidité est donc l'une des précautions essentielles à prendre pour garantir un passage correct du papier dans la machine.

Le papier doit être stocké dans les conditions suivantes :

#### **Environnement climatisé**

La plupart des environnements climatisés offre la combinaison correcte de température et d'humidité pour des performances satisfaisantes.

#### **Environnement non climatisé**

Suivez les recommandations ci-dessous lorsque vous entreposez du papier dans un environnement non climatisé :

- Minimum : 10° C (50° F) à 15 % d'humidité relative.
- Maximum : 27,2° C (81° F) à 85 % d'humidité relative.

## Conditionnement du papier

---

Si le papier doit être déplacé d'une zone de stockage à un autre endroit présentant des conditions de température et d'humidité différentes, il doit être conditionné avant toute utilisation.



Pour garantir des performances optimales, tous les supports utilisés dans le copieur/imprimante doivent également être conditionnés à la température et à l'humidité de la pièce dans laquelle est installée la machine.

### Papier

Rangez le papier dans la même pièce que le copieur/imprimante la veille de son utilisation dans la machine.

### Transparents

Conservez les transparents dans la même pièce que le copieur/imprimante pendant les 24 heures précédant leur utilisation.

### Étiquettes

Conservez les étiquettes dans la même pièce que le copieur/imprimante pendant les 72 heures précédant leur utilisation.

La durée du conditionnement peut être réduite en entreposant les caisses, rames ou boîtes séparément (non empilés).

*Ne décachetez pas les rames à l'avance. Faites-le juste au moment de charger le papier dans la machine.*

## Pourquoi le papier ne donne pas toujours les résultats escomptés

### Papier couché et offset

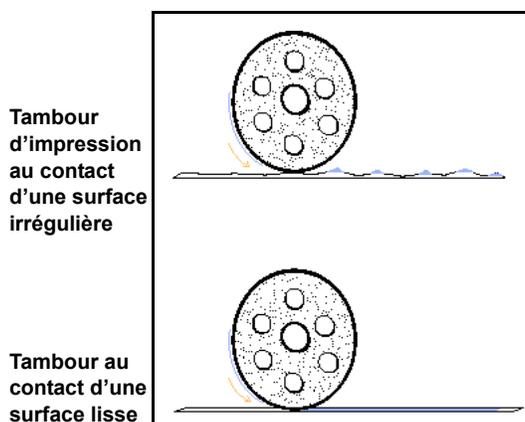
Les papiers glacés utilisés dans les magazines, les brochures et les publipostages ont la faveur des graphistes et des opérateurs de presses offset car leur finition lisse et lustrée offrent les qualités de réflectivité optimales pour l'impression de photographies, d'illustration en couleur et de texte.

### Papier couché et xérogaphie

De nombreuses applications étant aujourd'hui destinées à l'impression numérique, les utilisateurs commencent à réclamer des papiers d'impression de qualité pour leur matériel xérogaphique. Si de nombreux papiers offset peuvent être utilisés en xérogaphie, cette technologie limite quelque peu les performances des supports couchés. En effet, les substances utilisés pour enduire ces supports affecte leurs performances et leur fiabilité (traces, traînées, bavures, écaillage, par exemple).

### Humidité et xérogaphie

La xérogaphie est un procédé sec dans lequel les papiers doivent présenter une humidité de l'ordre de 4,5 %. Si l'humidité est trop élevée, la chaleur du module four absorbe l'excédent d'eau, provoquant une courbe excessive. À l'inverse, une humidité trop faible génère de l'électricité statique, qui pose également problème. Pour obtenir les meilleurs résultats, conservez le papier sous emballage, dans un endroit où les conditions de température et d'humidité ont régulièrement contrôlées. Refermez toujours les rames entamées au moyen de ruban adhésif ou enveloppez-les dans du plastique ou conservez-les dans un conteneur étanche.



### Texture et xérogaphie

Lors de la reproduction ou de l'impression de lignes fines et d'images détaillées sur du matériel xérogaphique, la surface du papier doit entrer en contact avec le tambour d'impression pour que les particules de toner puissent y adhérer. Si la texture du papier est trop grossière, certaines particules n'entrent pas en contact avec le papier et certaines parties de l'image ne sont pas imprimées.

**En xérogaphie, les surfaces à la texture marquée ne permettent au tambour d'impression d'entrer en contact étroit avec la surface, ce qui donne une impression irrégulière et entraîne la perte des détails.**

## Technologie et papier

---



Le choix du papier approprié fait appel à une bonne connaissance de ses caractéristiques et à leur effet sur les différentes technologies d'impression.

Que vous effectuiez des copies couleur, des impressions sur une imprimante numérique de bureau ou de production ou sur une imprimante laser partagée, vous devez tenir compte des paramètres spécifiques aux différents équipements et de leur influence sur le choix du support.

### **Impression de production numérique**

---

Ce type d'impression est souvent retenu pour la production de formulaires, de manuels, de documents de formation et autres documents commerciaux. Les imprimantes de production numérique, telles la DocuColor 40 de Xerox, permettent l'impression sur demande, noir et blanc et couleur, éliminant ainsi les stocks volumineux de documents préimprimés. L'impression numérique convient à des quantités inférieures à 1 000 unités.

### **Impression laser de bureau**

---

Permettant l'accès aisé à des applications de micro-édition sophistiquées, à la numérisation couleur et à la technologie couleur grande vitesse, l'imprimante laser de bureau constitue le périphérique de sortie privilégié pour la production de nombreux documents commerciaux, en particulier les documents nécessitant une personnalisation, des modifications ou des mises à jour pour refléter l'activité en constante évolution de l'entreprise. Les quantités généralement recommandées pour l'impression laser se situent entre 1 et 50 unités.

### **Copie et impression numériques de bureau**

---

Les utilisateurs recherchent la liberté et la souplesse dans la création de documents couleur de grande qualité. Ils veulent pouvoir produire en petites quantités, dans de nombreuses variantes, des présentations, des rapports et plus généralement des documents professionnels clairs et nets.

## **Papiers Xerox et copieurs/imprimantes numériques Xerox**

---

Les papiers Xerox sont développés avec le plus grand soin pour constituer le lien parfait avec la technologie numérique Xerox. Cette science transparente signifie pour vous de nombreux avantages : moins de contamination et d'indisponibilité du matériel, moins d'incidents papier, des coûts de maintenance réduits, et surtout, une qualité image sans précédent, à chaque tirage.

Le papier Xerox est le seul papier...

- conçu pour et testé dans les copieurs/imprimantes numériques couleur Xerox, dans des conditions ambiantes extrêmes;
- offrant des caractéristiques uniques et éprouvées liées aux performances des copieurs/imprimantes et à la productivité des clients;
- soumis à des programmes d'assurance qualité/qualification spécifiques aux équipements de fabrication de rames et non de bobines de papier à l'usine;
- garantissant une qualité constante, aucune modification ne pouvant être apportée au produit ou au procédé sans l'accord de Xerox.

---

## Commander comme un professionnel

---

Lorsque vous commandez du papier, il est important de connaître les différences entre les papiers de manière à savoir que choisir. Les professionnels classent les papiers en plusieurs catégories, en fonction de leur utilisation finale, de la méthode d'impression à laquelle ils sont destinés et à la teneur en lignine.

Le tableau intitulé *Types de supports* donne une description de nombreux types de papier et répertorie leurs caractéristiques, leurs surfaces, formats, poids et appellations courantes.

---

### Catégories de papier au Canada et aux États-Unis

---

#### Papier commercial

---

Cette catégorie de papier est également appelée papier à lettres, papier pour courriers, brochures. Il est utilisé en papeterie, dans les formulaires commerciaux et dans les copieurs.

- Papier à lettres (solide et résistant, utilisé généralement pour les papiers à en-tête, la papeterie de bureau, les formulaires commerciaux, etc.)
- Papier xérographique (solide, résistant, destiné aux copieurs et imprimantes)
- Laser (impression laser)
- Papier bureautique (pour impression et copie)
- Papier destiné à l'écriture (papeterie)
- 11 x 17 (généralement utilisé en comptabilité, à base de chiffon ou de coton et souvent filigrané. La solidité et la résistance à la décoloration sont des caractéristiques importantes de ce type de papier).
- Formulaires (états d'ordinateur/formulaires commerciaux).

#### Impression commerciale et papiers d'imprimerie

---

Vaste catégorie de papiers destinés à l'imprimerie et à de nombreuses applications d'impression commerciale. Elle comprend notamment les papiers couchés et non couchés, dans une large gamme de poids, de couleurs et de finitions.

#### Papier standard non couché (lisse)

---

Ce papier lisse est généralement choisi pour l'impression de rapports, de communications, de prospectus et de brochures simples. Il ne convient pas aux images à saturation de couleur élevée ou à résolution élevée.

#### Papier standard non couché (finition machine (MF))

---

Ce papier offset standard est disponible dans une large gamme de finitions, du gros grain à lisse. Destiné aux livres, bulletins, publipostages, lettres d'information, ce papier est considéré comme le papier «à tout faire».

### **Papier couché**

---

Le papier couché est un papier couvert d'une couche d'enduit composé de pigments et de substances liantes destinée à améliorer la qualité de sa surface et son impression. Cette couche permet de fixer l'encre à la surface du papier en impression offset, empêchant son absorption par les fibres. On obtient ainsi des couleurs plus vibrantes et une plus grande netteté. Le papier couché s'avère le meilleur choix pour l'impression offset de magazines, calendriers, affiches et brochures. D'abord destinés à ce type d'impression, les papiers couchés sont aujourd'hui optimisés pour l'impression numérique étant donné le rôle important qu'ils jouent dans les applications couleur.

### **Papier cartonné**

---

Il s'agit d'un papier épais, résistant, utilisé pour les couvertures de livres, les intercalaires, les classeurs, les cartes postales, les fiches et les cartes de visite. Il est disponible dans une large gamme de finitions pour l'impression offset :

- Couché une face (C1S)
- Couché deux faces (C2S)
- Couché à haut brillant
- Non couché

Certains papiers cartonnés sont trop lourds pour l'impression ou la copie laser. En effet, ils ne sont pas suffisamment souples pour passer dans le circuit papier de certains copieurs/imprimantes numériques.

## **Index**

---

Il s'agit d'un papier plus brut, moins cher, de structure médiocre. La rigidité et la réceptivité aux encres caractérisent ce type de papier. Il est utilisé chaque fois qu'un papier très résistant, rigide, peu coûteux est nécessaire, pour les intercalaires, les dossiers de poche, les panneaux, les tableaux à feuilles détachables, etc.

## **Supports spéciaux**

---

Cette catégorie comprend les transparents, les étiquettes auto-collantes, le papier à décalque, etc. Reportez-vous au tableau des *Types de supports* pour plus d'informations sur ces supports.

## Types de supports

Qualité et format de base (pouces)	Appellation courantes	Caractéristiques	Surfaces	Formats standard (pouces)	Poids (lb)	Poids (g/m <sup>2</sup> )	Épaisseur (mils)	Nom Xerox
Papiers d'affaire 17x22	Bond, formulaires, grand livre, laser, Xérographique, écriture	Léger, enveloppes, pastel, couleur pâle, filigrane	Cloque, vergé, lin, parchemin, tissé	<u>8,5x11</u> , 8,5x14, <u>11x17</u> , <u>12x18</u> , 17x22, 17x28, 19x24, 18x28, 22x34, rouleaux	16, 30, <u>24</u> , <u>28</u> , <u>32</u>	60, 75, <u>90</u> , <u>105</u> , <u>120</u>	,002–,006	<u>Color Xpressions</u> 24, 28, 32 lb
Texte Premium 25x38	Texte	Papier à la main, texturé, large gamme de couleurs	Antique, relief, feutré, vergé, lin, vélin	<u>8,5x11</u> , <u>11x17</u> , <u>12x18</u> , 17,5x22,5, 23x35, 25x38, 26x40, rouleaux	<u>70</u> , 75, <u>80</u> , 100	<u>105</u> , 113, <u>120</u> , 150	,005–,008	<u>Color Xpressions</u> 24, 28 lb blanc brillant, 28 lb blanc très brillant
Papier non couché 25x38	Livre, Offset, opaque	Pliage facile, large gamme de couleurs	Antique, lisse, vélin, tissé	<u>8,5x11</u> , <u>11x17</u> , <u>12x18</u> , 17,5x22,5, 23x29, 23x35, 25x38, 35x45, 38x50, rouleaux	30, 35, 40, 45, 50, <u>60</u> , <u>70</u> , <u>80</u>	44, 52, 59, 67, 75, <u>90</u> , <u>105</u> , <u>120</u>	,003–,006	<u>Color Xpressions</u> 24 lb blanc brillant
Papier couché 25x38	Couché, Offset, luisant, mat	Bonne adhérence à l'encre, surfaces lisses, normalement en blanc seulement	Haut brillant, relief, satiné, mat	<u>8,5x11</u> , <u>11x17</u> , <u>12x18</u> , 19x25, 23x29, 23x35, 25x38, 35x45, 38x50, rouleaux	Feuilles; <u>60</u> , <u>70</u> , <u>80</u> , 100 rouleaux; 40, 45, 50, <u>60</u> , <u>70</u> , <u>80</u> , 100	Feuilles; <u>90</u> , <u>105</u> , <u>120</u> , 180 rouleaux; 59, 67, 75, <u>90</u> , <u>105</u> , <u>120</u> , 180	,003–,007	<u>Color Xpressions</u> 80 lb Satiné
Couverture 20x26	C1S, C2S, à au brillant, couverture, Texte	Durable, rigide, résistant	Non couché : antique, relief, feutré, vergé, lin, lisse, vélin, tissé  Couché : haut luisant, relief, satiné, mat	<u>8,5x11</u> , <u>11x17</u> , <u>12x18</u> , 20x26, 23x35, 25x38, 26x40	50, 60, <u>65</u> , 70, <u>80</u> , 100; <u>8pt</u> , <u>10pt</u>	135, 160, <u>175</u> , 190, <u>215</u> , 270, <u>180</u> , <u>220</u>	,006–,015	<u>Color Xpressions</u> 80 lb Couverture non couché; 80 lb Couverture couché; 8, 10pt
Index 25,5x30,5	Carton, Bristol	Rigide, résistant, épais	Antique, lisse, vélin, tissé	<u>8,5x11</u> , 22x28, 22,5x28,5, 23x29, 23x35, 24x36, 25,5x30,5, 28x44	<u>90</u> , 110, 125, 140, 170	<u>160</u> , 200, 225, 250, 310	,006–,050	<u>Index Xerox 90 lb</u>

Ce tableau résume les caractéristiques des papiers destinés à l'impression et la copie numérique. Il ne constitue pas un guide exclusif pour la commande de papier. Inspirez-vous en plutôt pour l'exécution de vos tirages. Rappelez-vous, toutes les combinaisons de format, grammage et finition ne sont pas disponibles pour les papiers d'une même qualité.

Les combinaisons possibles de format et de poids pour les **papiers Xerox** apparaissent soulignées et en gras.

Vous trouverez la dernière version du tableau de compatibilité des fournitures Xerox sur notre site web, à l'adresse suivante

<http://www.xerox.com>

## Types de supports

Supports spéciaux	Caractéristiques	Surfaces	Formats standard (pouces)	Poids (lb)	Poids (g/m <sup>2</sup> )	Épaisseur (mils)	Nom Xerox
Transparents	Enduits d'une couche spéciale pour des projections couleur nettes stabilisés à la chaleur	Couche spéciale sur substrat plastique	<b>8,5x11</b>	–	–	0,004	<b>Color Xpressions</b>
Étiquettes autocollantes	Variété de configurations	Non couché, couché, (lustré, mat, etc.)	<b>8,5x11</b>	–	–	Variée	<b>Color Xpressions</b>
Papier à décalque	Dure plus longtemps, l'image résiste plus aux lavages	Enduite d'une couche spéciale assurant le transfert de l'image et améliorant la productivité	<b>8,5x11, 11x17</b>	–	–	,003–,007	<b>Papier à décalque au fer chaud de Xerox</b>
Films synthétiques	Durable, indéchirable, résistant à l'eau	Lisse, texture	<b>8,5x11, 11x17</b>	–	–	0,003 – 0,010	<b>Papier indéchirable de Xerox</b>
Papier journal	Faible coût, léger	Vélin	Rouleaux, 8,5x11, 11x17, 12x18, 13x19, 22x28, 24x36	32, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 125, 150	52, 65, 81, 105, 114, 130, 146, 163, 203, 244	,003–,007	–
Dossier de présentation	Facile à assembler, présentation sur demande	Brillant, dossiers blancs pour des images nettes	<b>9x11</b>	–	200	0,007	<b>Color Xpressions</b>

Ce tableau résume les caractéristiques des supports spéciaux destinés à l'impression et la copie numérique. Il ne constitue pas un guide exclusif pour la commande de ces supports. Inspirez-vous en plutôt pour l'exécution de vos tirages. Rappelez-vous, toutes les combinaisons de format, poids et finition ne sont pas disponibles pour les supports d'une même qualité.

Les combinaisons possibles de format et de poids pour les **papiers Xerox** apparaissent soulignées et en gras.

## Équivalences des poids

Papiers de bureau	Papiers livres	Couvertures	Étiquettes	Index	Bristol	Cartons couchés	
Xérographique a lettre Laser	Premium text Livre non couché Couché	Couchées Non couchées Opaques				(Vendus en fonction de l'épaisseur non du poids - les grammages sont approximatifs)	
<b>17x22 po</b>	<b>25x38 po</b>	<b>20x26 po</b>	<b>24x36 po</b>	<b>25,5x30,5 po</b>	<b>22,5x28,5 po</b>	<b>*Échelle de point (1pt = ,001)</b>	
Poids (en livres)							g/m <sup>2</sup>
	20						30
9							33
10	26						38
	28						42
	30						44
12							46
13	33						49
	35						52
	38						56
	40						59
16							60
18	45						67
20	50						75
	55						80
24	60						90
28	70						105
32	80						120
					57		125
36	90	50					135
			90				146
					67		147
40	100					6pt/150 µm	150
	105						155
	110	60	100	90			160
		65			80		175
	120					8pt/200 µm	180
		70					190
			125	110			200
							210
		80					215
					100	10pt/250 µm	220
				125	120		225
		88					240
		90	150				245
				140		12pt/300 µm	250
							260
		100					270
			175		150		285
		110					300
				170			310
			200				325
							330
		130					350

## Applications des supports

	Affaire					Impression			Cou- verture	Index	Supports spéciaux				
	Bond	Formulaires	Laser	Grand livre	Xérographique	Non couché Lisse	Non couché MF	Couché	Couché et non couché	Index	Transparents	Étiquettes	Papier à décalque su fer chaud	Film synthétiques	Journal
Rapports annuels				X	X	X		X	X						
Communications						X		X	X						
Reproductions artistiques						X									
Rétroprojection											X			X	
Pages de garde									X	X				X	
Cahiers	X				X	X	X	X	X						
Brochures	X			X	X	X	X	X	X						
Cartes de visite									X	X					
Formulaires		X				X									
Calendriers	X					X	X	X	X						
Catalogues	X				X		X	X	X						
Certificats	X	X	X	X	X										
Cours	X				X										
Diplômes	X					X		X	X						
Publipostages			X		X		X	X							
Répertoires	X	X	X	X	X			X	X						X
Prospectus	X	X	X	X	X										X
Dossiers									X						
Cartes de vœux				X			X	X	X						
Calque													X		
Cartes index										X					
Papier à en-tête	X	X	X	X	X										
Magazines						X	X	X							
Étiquettes												X			
Cartes														X	
Menus			X			X	X	X	X	X				X	X
Lettres d'information	X	X	X	X	X	X	X	X							
Journaux															X
Encarts							X	X							
Livres de poche							X								X
Présentoirs point de vente									X						
Affiches						X		X	X					X	
Cartes postales									X	X					
Présentations						X					X				
Fiches produit												X		X	
Curriculum vitae	X	X	X	X	X										
Écriteaux									X	X				X	
Étiquettes														X	
Annuaire téléphonique															X
Tickets									X						
Albums de la promotion						X	X	X							

Ce tableau répertorie les applications courantes de divers types de papier. Il ne vise pas à limiter l'usage qui en est fait ni à établir des recommandations d'utilisation pour chacune des catégories.

## Poids et formats

---

Le support est emballé dans des rames, des cartons et entreposé sur des palettes. Le prix d'achat à l'unité décroît avec la quantité achetée. Ainsi, achetée en carton entier, une rame vous revient moins cher qu'achetée à la pièce.

### Poids

---

- Poids de base - Aux États-unis et au Canada, le poids de base est égal au poids mesuré en livres de 500 feuilles de papier d'une coupe spécifique. Par exemple : les papiers d'affaire, le poids de base est 500 feuilles de 17 x 22 pouces.
- Grammage - Dans les pays adhérents aux normes ISO, le grammage exprimé en g/m<sup>2</sup> est le poids d'un mètre carré de papier mesuré dans des conditions de test standard.

Référez-vous au tableau *Équivalences des poids* pour obtenir une base comparable et le grammage des supports.

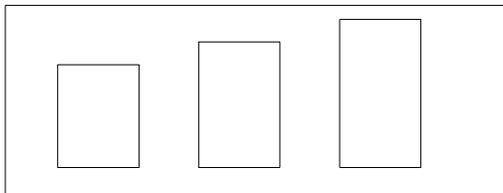
### Façon de commander les supports

---

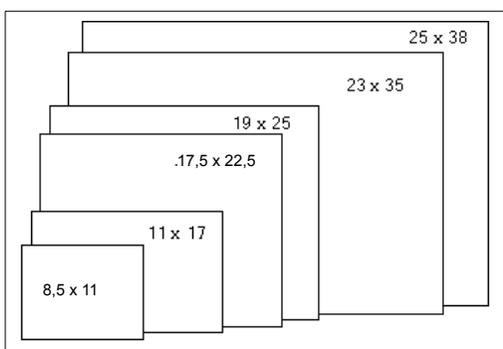
- Rame - 500 feuilles
- Caisse : Un contenant de dix rames
- Carton : Unité de papier pesant environ 60 kg (150 lb). Les cartons contiennent entre 10 et 5 000 feuilles, selon le format et le poids choisis
- Palette : Trois ou quatre cartons empilés (selon le poids) et enveloppés dans du plastique. Une palette pèse entre 600 et 1 000 kg
- Plein wagon – Unité de papier pouvant peser entre 20 000 à 100 000 livres dépendant du moulin à papier. Les imprimeurs achètent un plein wagon pour utilisation comme papier maison

## Formats au Canada et aux États-Unis (formats ANSI)

Les supports ne sont pas tous disponibles dans tous les formats. Le format dépend des possibilités des moulin à papier. Les supports peuvent être commandés de différentes façons : feuille, folio et rouleaux.



**Formats standard des feuilles en format :**  
 8,5 x 11 po    8,5 x 14 po    11 x 17 po

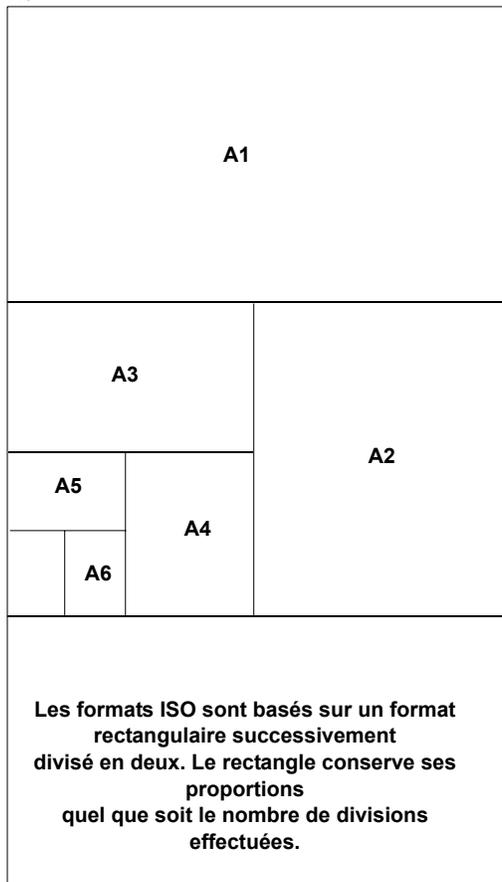


**Formats standard des feuilles en folio :**  
 25 x 38 po  
 23 x 35 po  
 19 x 25 po  
 17,5 x 22,5 po  
 11 x 17 po  
 8,5 x 11 po

- **Feuille** – Ce papier est généralement utilisé sur des petites presses, des imprimantes laser et duplicateurs. Le poids de base pour le papier coupé est déterminé par le poids à l'unité d'une rame de 500 feuilles de papier.
- **Folio** – Utilisé sur des presses offset. Les images sont étendues sur le support, coupé et plié par la suite en cartes postales, livrets, brochures et autres formats non standard. Les feuilles folio peuvent aussi être utilisées pour créer des affiches personnalisées, enveloppes, boîtes et dossiers.

## Formats de papier ISO

A0



Les formats ISO sont largement utilisés dans les pays appliquant le système métrique. Ils sont désignés par une lettre qui indique la série suivie d'un chiffre qui indique le format.

Les papiers de la série **A** sont utilisés pour les documents standard.

Les papiers de la série **B** sont utilisés pour l'impression de graphiques et affiches murales.

Les papiers de la série **C** permettent l'impression d'enveloppes et de dossiers destinés à recevoir des documents de la série A.

Le chiffre indique les formats disponibles dans chaque série (2A0, A0, A1). Chaque format correspond à la moitié du format directement supérieur. Un préfixe peut également être ajouté pour indiquer si le papier accepte le massicotage normal (R) ou un massicotage spécial (SR).

### Feuilles en format ISO

Série A		Série B	
4A0	1682 x 2378 mm	4B0	2000 x 2828 mm
2A0	1189 x 1682 mm	2B0	1414 x 2000 mm
A0	841 x 1189 mm	B0	1000 x 1414 mm
A1	594 x 841 mm	B1	707 x 1000 mm
A2	420 x 594 mm	B2	500 x 707 mm
A3	297 x 420 mm	B3	353 x 500 mm
A4	210 x 297 mm	B4	250 x 353 mm
A5	148 x 210 mm	B5	176 x 250 mm
A6	105 x 148 mm	B6	125 x 176 mm
A7	74 x 105 mm	B7	88 x 125 mm
A8	52 x 74 mm	B8	62 x 88 mm
A9	37 x 52 mm	B9	44 x 62 mm
A10	26 x 37 mm	B10	31 x 44 mm

### Formats RA et SRA :

Série RA		Série SRA	
RA0	860 x 1220 mm	SRA0	900 x 1280 mm
RA1	610 x 860 mm	SRA1	640 x 900 mm
RA2	430 x 610 mm	SRA2	450 x 640 mm

## Choix de la texture/ finition appropriée

---

Certaines qualités de papier sont disponibles dans un large éventail de finitions. Le choix de la finition peut avoir une influence sur l'impression d'ensemble dégagée par le document imprimé. Une finition judicieuse peut conférer à votre document personnalité, luxe ou charme. Le choix est quasi-illimité, les fabricants élaborant et commercialisant de nouvelles finitions chaque jour.

Vous trouverez ci-dessous une description des finitions les plus courantes.

### Finitions lisses

---

- **Satiné** : Support couché rappelant le satin par sa douceur et son lustre.
- **Glacé** : Lisse et brillant, ce support couché est supercalandré ce qui lui confère des propriétés de réflexion élevées. On appelle supercalandre, une série de cylindres en acier poli qui compriment les fibres et ajoute du lustre à la feuille.
- **Mat** : Les papiers mats sont lisses et peu brillants.
- **Soie** : Finition à faible brillant sur papier couché ; légèrement plus lisse que les papiers à finition mate.
- **Laser** : Finition lisse calandree pour des performances optimales sur les machines laser et xérogaphiques.

### Finitions rugueuses

---

- **Vélin** : Papier rugueux, ayant subi un léger supercalandrage pour rendre sa surface uniforme.
- **Tissé** : Papier standard produit au moyen d'un rouleau filigraneur qui applique un motif sur une face du papier. Ces papiers sont utilisés pour la confection de livres et de papier à en-tête.
- **Vergé** : Ce type de papier présente des vergeures, lignes blanches laissées par le fil de cuivre de la forme utilisée dans la machine à papier. Il est souvent utilisé pour le papier à en-tête.
- **Feutré** : Papiers plus riches, plus épais, convenant parfaitement aux filigranes, aux reliefs et aux textures spéciales.
- **Lin** : Des rouleaux d'acier impriment un relief sur les deux faces du papier, lui donnant l'aspect du lin.

## Commande du papier

---

Le papier peut être commandé auprès de nombreux fournisseurs : moulin, distributeur, détaillant, imprimerie ou papeterie locale ou par catalogue. Le choix du fournisseur doit être dicté par plusieurs facteurs : quantité, supports utilisés et méthode d'impression appliquée. Pour l'achat de quelques rames, préférez la commande sur catalogue ou l'approvisionnement dans un magasin de fournitures de bureau. Si vous voulez commander plusieurs cartons, adressez-vous à un distributeur. Enfin pour les très grosses quantités, commandez directement au moulin ou à l'usine de papier.

Une fois le choix d'un papier et d'un fournisseur arrêté, notez très précisément la description du produit à commander pour éviter toute confusion.

Les spécifications requises sont les suivantes :

- **Marque** : Nom de la gamme complète proposée par un moulin particulier.
- **Couleur** : Nom exact de la couleur telle qu'elle est spécifiée par le fabricant (par exemple, blanc brillant).
- **Qualité** : Catégorie, classe, finition ou nom du papier (par exemple, à lettres, livre, couverture, texte...).
- **Direction du grain** : Direction des fibres du papier. Grain long indique que les fibres sont parallèles à la longueur. Grain court indique qu'elles sont parallèles à la largeur. La dimension soulignée correspond à la direction du grain, ainsi une feuille de 20 x 26 po [210 x 297 mm] est à long grain.
- **Quantité** : Nombre de feuilles ou livres.
- **Classe** : # 1, # 2, # 3, etc. Un papier de classe # 1 est plus blanc, plus éclatant et plus onéreux.
- **Format** : Feuilles ou rouleaux en pouces ou en grammes.
- **Texture ou finition** : Aspect lisse ou rugueux des feuilles (par exemple, mat, lustré).
- **Poids** : Reportez-vous à la liste d'échantillons ou au tarif.
- **Couché** : Dans le cas de papier couché, indiquez s'il doit être couché une face (C1S) ou deux faces (C2S).

## Comment réduire vos coûts

---

Dans un tirage, l'élément le plus coûteux est le papier. Vous pouvez réduire vos coûts de manière significative en suivant ces quelques recommandations.

### Dix moyens de réduire vos coûts

---

1. **Utilisez des formats standard** : Concevez vos documents imprimés aux formats les plus courants. Par exemple au Canada et aux États-Unis, pensez en multiples de 8,5 x 11 po.
2. **Explorez l'impression à la demande** : Imprimez fréquemment des mises à jour de formulaires, manuels, catalogues et autres documents qui utilisent un environnement d'impression à la demande. Vous réduisez ainsi les coûts de tirage et d'entreposage.
3. **Utilisez des supports conçus spécialement pour votre équipement** : Par exemple, le papier destiné à l'optimisation des performances d'un équipement xérographique permet de réduire de manière significative les pertes dues aux bourrages et offre une meilleure surface à l'adhérence du toner.
4. **Réduisez le poids** : Moins onéreux que le papier épais, le papier de faible poids permet en outre de réduire les frais de port.
5. **Conservez le papier dans son emballage lorsque vous ne l'utilisez pas** : De cette manière, vous évitez qu'il ne s'abîme au contact de l'humidité ou de la poussière et réduisez donc la quantité de papier inutilisable.
6. **Regroupez vos tirages** : Trouvez des moyens de regrouper vos tirages de manière à pouvoir commander de grandes quantités de papier, et à réduire le prix de revient unitaire.
7. **Réduisez la taille de vos documents** : Dans les formats standard, l'impression de documents moins volumineux nécessite moins de papier. Recherchez les moyens de réduire le volume ou le nombre de pages de vos documents imprimés.
8. **Demandez des réductions** : Lorsque vous programmez un tirage, renseignez-vous auprès de votre revendeur de papier sur les possibilités de bénéficier de réductions. Par exemple, l'achat de cartons incomplets revient de 15 à 60 % plus cher que celui de cartons complets.
9. **Papiers de marque** : Les imprimeurs stockent de grandes quantités de papier de marque. Comme ils achètent au volume, ils bénéficient de prix intéressants et font profiter leurs clients de ces économies.
10. **Sélectionnez le support approprié au tirage** : L'essentiel est de choisir le bon support. Prenez en compte des facteurs tels que la qualité image, le contraste, le choix du matériel et l'utilisation finale (le pliage est-il requis ?). Sélectionnez ensuite le support qui donnera le meilleur résultat.

## Recommandations d'utilisation des supports destinés aux copieurs et imprimantes couleur Xerox

Xerox dispose d'un programme continu de tests qui permet l'évaluation permanente des nouveaux papiers et autres supports et leur homologation pour les différents types de copieurs et d'imprimantes Xerox. Votre représentant Xerox peut vous communiquer l'adresse du site web sur lequel vous pourrez consulter la liste des supports recommandés pour votre copieur ou imprimante Xerox.



Les tests de conformité des supports Xerox (effectués à une température variant entre 15,5 et 21 °C et à un taux d'humidité relative variant entre 20 et 40 %) ont été faits à l'aide de mires standard d'une densité d'impression allant de modérée à élevée. La durée des tests pour chaque type de produit/support était fondée sur le volume mensuel de copies/impressions recommandé pour chaque appareil. Les appareils utilisés pour les tests sont conformes aux spécifications recommandés par les manuels d'utilisation.

Bien que toutes ces configurations sont recommandées, la fiabilité dépend de votre environnement d'utilisation et du type d'applications comme, par exemple, le recours fréquent aux modes de reproduction ou d'impression sur supports spéciaux ou de certains types de supports. Votre représentant Xerox peut vous conseiller sur la façon de doser l'usage des supports spéciaux ou de certains types particuliers d'applications dans le cas des longs tirages.

La section qui suit fournit des informations sur les supports fréquemment utilisés dans les copieurs et imprimantes Xerox.

### Papiers de poids standard (ou normal) (non couchés)

#### Description

Les supports de poids standard sont chargés dans les magasins internes. Il s'agit de :

- papiers xérogaphiques de 16 à 28 lb (64 à 105 g/m<sup>2</sup>).
- Reportez-vous à la liste des *Supports recommandés* pour votre copieur/imprimante Xerox pour connaître les poids acceptés par les magasins.
- Ils offrent des performances optimales lorsqu'ils sont utilisés dans les copieurs/imprimantes Xerox. Le papier Color Xpressions 24 lb. constitue le support de référence pour définir les spécifications de performance et de qualité image. Reportez-vous à la liste des *Supports recommandés* pour votre copieur/imprimante Xerox pour connaître les performances des autres types de supports.

Utilisez ce papier d'une blancheur éclatante pour créer rapports, prospectus, lettres d'information et curriculum vitae en couleur et impressionner vos lecteurs.

## Supports épais

---

Prenez contact avec votre représentant Xerox ou visitez le site web de Xerox pour obtenir une liste à jour des supports recommandés pour votre copieur/imprimante.

### Description

---

Les supports épais sont classés selon leur utilisation dans les différents types de machine. Reportez-vous toujours au guide de l'utilisateur de votre copieur/imprimante pour connaître les supports épais acceptés.

Comparés au support de référence 24 lb, les supports épais sont plus rigides et doivent donc être introduits dans la machine à partir d'un magasin déterminé. La liste des *Supports recommandés* pour votre machine vous indiquera le nom ou le numéro de ce magasin. Les risques de bourrage augmentent également avec l'épaisseur et la rigidité du support. Ce type de support présentant une surface plus irrégulière et une structure plus grossière, des taches sont susceptibles d'apparaître à l'impression.

Sur certains copieurs/imprimantes, la copie ou l'impression recto verso sur ce type de support est déconseillée car elle entraîne des bourrages fréquents et ne permet pas d'obtenir une qualité image satisfaisante sur la seconde face. Reportez-vous à la liste des *Supports recommandés* pour votre machine pour connaître les restrictions de poids pour la copie recto verso.

### Conseils, astuces et résultats de tests

---

Les tests Xerox ont montré les points suivants :

- Lorsqu'un support épais est utilisé selon les recommandations, à partir du magasin correct, dans l'orientation et le mode appropriés, ses performances sont satisfaisantes mais ne peuvent égaler celles du support Color Xpressions 24 lb.
- La qualité image sur les supports recommandés est satisfaisante, mais ne peut égaler celle du support Color Xpressions 24 lb. Plus le poids est élevé, plus la qualité image risque de se dégrader. La structure grossière des supports épais augmente le risque d'apparition de taches à l'impression. Ce genre de problème se produit plus fréquemment avec des images composées de zones de demi-teintes uniformes. L'humidité est également un facteur important.
- La densité/saturation du toner des originaux électroniques devrait être ajustée par le biais de divers réglages dans le logiciel de l'application et/ou le contrôleur numérique (DFE)/processeur de rasterisation (RIP) afin d'optimiser la qualité des imprimés. Une densité de toner plus élevée peut nuire à la fusion des imprimés. Dans certains cas, l'utilisateur peut devoir régler la qualité des imprimés à un niveau de densité plus bas. On devrait exécuter régulièrement le processus de calibrage du contrôleur et du rasteriseur dans le cas des tirages comportant de fortes densités de couleurs.

## Papiers couchés

---

Prenez contact avec votre représentant Xerox ou visitez le site web de Xerox pour obtenir une liste à jour des supports recommandés pour votre copieur/imprimante.

### Description

---

Les supports couchés sont enduits d'une couche de liants, de colle et de pigments sur une ou deux faces. Comparés au support de référence Color Xpressions 24 lb (90 g/m<sup>2</sup>), ils donnent plus de lustre à l'image mais provoquent plus souvent des bourrages.

La copie ou l'impression recto verso sur ce type de support peut être déconseillée pour votre copieur/imprimante en raison de bourrages plus fréquents et de problèmes de qualité ou décalage de l'image. Prenez contact avec votre représentant Xerox pour obtenir la liste des supports recommandés pour votre copieur/imprimante.



Les supports couchés doivent être introduits dans la machine courbe vers le haut et sens du grain perpendiculaire au bord d'introduction.



**ATTENTION** : L'introduction du support courbé vers le bas et sens du grain parallèle au bord d'introduction peut provoquer des incidents au niveau du rouleau de pression nécessitant l'intervention de Xerox.



**ATTENTION** : Reportez-vous au guide de l'utilisateur ou à la liste des *Supports recommandés* pour votre copieur/imprimante pour connaître les poids minimum et maximum pris en charge pour les supports couchés. Le non respect de ces recommandations peut entraîner des dommages à machine et l'appel à Xerox.

### **Conseils, astuces et résultats de tests**

---

Les tests Xerox ont montré les points suivants :

- Les supports couchés sont très sensibles à l'humidité. Des taches risquent d'apparaître à l'impression ou celle-ci peut être trop pâle si le papier n'est pas conservé dans son emballage dans les endroits où l'humidité ambiante est supérieure à 60 %. Pour éviter tout problème de ce genre, refermez hermétiquement l'emballage, utilisez les feuilles se trouvant au centre de la rame ou stockez le support inutilisé dans une pochette refermable. Lorsque l'humidité ambiante dépasse 60 %, les incidents d'alimentation multiple sont également plus fréquents.
- La copie ou l'impression recto verso sur support couché peut être déconseillée pour votre copieur/imprimante. Les problèmes les plus fréquents sont alors les suivants : (1) apparition de taches plus claires et non impression de toute l'image au verso, surtout lorsqu'il s'agit de zones de demi-teintes ; (2) décalage de l'image. Ce décalage peut se produire au verso par contamination au toner des rouleaux du module four ou au recto par contamination feuille à feuille dans le bac de réception. Ce problème survient plus généralement avec des images haute densité et lors de l'impression des 10 premières copies.

Le décalage peut s'aggraver au fur et à mesure du tirage et endommager de façon permanente le module four et les rouleaux de pression, ce qui nécessiterait l'appel du service de maintenance. L'ampleur de ce problème varie beaucoup en fonction de l'image à reproduire et de l'état et de l'âge de la machine.

- Lorsque vous effectuez des copies recto verso, reproduisez l'image la plus claire, ou en noir uniquement (sans couleur), sur le recto et l'image de plus forte densité ou en couleur sur le verso.
- Si la machine requiert l'impression recto verso manuelle, chargez les copies dans le magasin approprié (reportez-vous à la liste des *Supports recommandés*) de manière à ce que le bord arrière du verso soit utilisé comme bord d'introduction du verso.

Pendant l'impression verso, vérifiez les copies au fur et à mesure de leur sortie de la machine. Examinez le recto afin de repérer un décalage de l'image. Si un décalage s'est produit, arrêtez immédiatement le tirage et nettoyez le module four. En effet, la poursuite du tirage ne ferait qu'aggraver le problème.

- Pour nettoyer le module four, faites passer une dizaine de feuilles vierges dans la machine. Lorsqu'aucune marque n'apparaît plus sur le bas des feuilles, reprenez le tirage verso. Pour effectuer un tirage volumineux de copies recto verso sans problème, il peut être nécessaire d'intercaler des petits jeux recto verso avec des jeux recto de manière à prévenir une nouvelle contamination du module four.
- La densité/saturation du toner des originaux électroniques devrait être ajustée par le biais de divers réglages dans le logiciel de l'application et/ou le contrôleur numérique (DFE)/processeur de rasterisation (RIP) afin d'optimiser la qualité des imprimés. Une densité de toner plus élevée peut nuire à la fusion des imprimés. Dans certains cas, l'utilisateur peut devoir régler la qualité des imprimés à un niveau de densité plus bas. On devrait exécuter régulièrement le processus de calibrage du contrôleur et du rasteriseur dans le cas des tirages comportant de fortes densités de couleurs.

Lorsque vous utilisez un support couché non recommandé, effectuez un essai pour tester ses performances, puis consultez votre représentant Xerox pour savoir si vous pouvez l'utiliser ou non dans votre machine.

## Papiers recyclés

---

### Description et attente

---

La plupart des papiers recyclés sont fait d'un mélange de nouvelle pâte, de rebus provenant du processus de fabrication du papier et de papier recyclé par les utilisateurs (postconsommation). Comme la nature du papier envoyé au recyclage est inégale, la qualité et le contenu des papiers recyclés ne sont pas aussi uniformes que dans le cas des papiers faits à partir de fibres entièrement vierges.

Les papiers recyclés peuvent présenter un degré élevé de pertes de fibres comparativement aux papiers à base de fibres entièrement vierges. Cette perte peut entraîner la contamination de certaines composantes de l'appareil diminuant ainsi leur durée de vie.

Les papiers recyclés recommandés par Xerox offrent les meilleures performances et qualité image du marché. Ils sont soumis à des procédures de filtrage exclusives qui réduisent au minimum la quantité d'encre nocives et de particules de plastique dans le produit final. Les papiers recyclés recommandés passent sans problème dans les copieurs/imprimantes Xerox, mais la qualité image se trouve affectée par une surface moins lisse et éclatante et une structure plus médiocre que celles du papier de référence Color Xpressions 24 lb.

### Conseils, astuces et résultats de tests

---

Les tests Xerox ont montré les points suivants :

- L'utilisation de papiers recyclés non recommandés peut provoquer des problèmes graves de qualité image. Si vous comptez utiliser un papier recyclé d'une autre marque que Xerox, effectuez un essai pour tester ses performances, puis consultez votre représentant local Xerox pour savoir si vous pouvez l'utiliser ou non dans votre machine.
- La nature variée des fibres composant le papier recyclé augmente les risques d'enroulement à l'origine de nombreux incidents papier. Si vous détectez une courbe excessive, chargez le papier dans le magasin désigné de la machine courbe vers le bas afin d'éviter tout problème.
- La copie recto verso sur papier recyclé est déconseillée. La qualité image médiocre qui caractérise ce type de papier s'accroît encore lorsque la seconde face est imprimée.
- Pour empêcher la détérioration d'un support déjà marginal, stockez les papiers recyclés dans leur emballage cacheté lorsque vous ne les utilisez pas. Toute exposition à l'humidité ne ferait qu'aggraver la qualité image.

## Papiers perforés

---

### Description

---

Les supports perforés sont percés de deux ou plusieurs trous sur l'un des côtés permettant de les placer dans un classeur ou un cartable. On les qualifie souvent de pré-perforés. La plupart des supports de ce type entrant dans la même gamme de formats et de poids que le papier standard destiné aux copieurs/imprimantes Xerox fonctionne de façon très fiable. Les supports perforés recommandés par Xerox répondent aux mêmes normes de qualité et offrent une alimentation fiable et une bonne qualité image.

### Conseils, astuces et résultats de tests

---

Les tests Xerox ont montré les points suivants :



- Lors de la reproduction d'un original perforé sur du support perforé, certaines mesures doivent être prises pour éviter que les trous n'apparaissent comme des points noirs sur la copie. Si votre copieur dispose d'une fonction de masquage, vous pouvez éliminer ces points au moyen de l'option d'effacement appropriée. Dans le cas contraire, vous pouvez utiliser les options de décalage image ou d'effacement de bords ou encore obstruer les trous de l'original placé sur la glace d'exposition à l'aide d'une feuille blanche au moment de la copie.



**ATTENTION :** Le non-respect de l'une de ces méthodes entraîne le dépôt d'amas de toner à la place des trous. Cet excédent de toner est ensuite transféré au dos des copies/impressions lors du tirage suivant. La répétition de cette opération peut définitivement endommager le module four.

- Le support perforé est disponible dans une large variété de configurations. Toutes non pas été testées. Certaines provoquent des bourrages plus fréquemment que d'autres. Avant achat d'une grande quantité de ce type de support, il est conseillé d'effectuer quelques tests sur une petite quantité.

## Étiquettes autocollantes

---

Prenez contact avec votre représentant Xerox ou visitez le site web de Xerox pour obtenir une liste à jour des supports recommandés pour votre copieur/imprimante.

### Description

---

Les étiquettes autocollantes se composent de trois couches : la face imprimable, l'adhésif et la bande de protection de l'adhésif. Il existe de nombreux types de faces imprimables et d'épaisseurs. Pour éviter les problèmes d'alimentation et de qualité image, il est très important d'utiliser des étiquettes présentant la bonne combinaison de caractéristiques. Les étiquettes recommandées par Xerox pour ses copieurs/imprimantes sont conçues pour offrir les performances optimales. Elles sont de faible épaisseur et donc plus souple pour un meilleur acheminements en machine.

Reportez-vous à la liste des *Supports recommandés* pour votre copieur/imprimante pour déterminer si vous pouvez imprimer sur des étiquettes et si oui, lesquelles sont recommandées.

### Conseils, astuces et résultats de tests

---

Les tests Xerox ont montré les points suivants :

- Lorsque les étiquettes recommandées sont utilisées à partir du magasin correct, dans l'orientation et le mode appropriés, leurs performances sont satisfaisantes mais ne peuvent égaler celles du support Color Xpressions 24 lb.
- Utilisez le mode support épais. Reportez-vous à la liste des *Supports recommandés* pour plus de précisions.
- En général, les étiquettes minces sur feuille de protection présentant une bande adhésive imprimée conviennent parfaitement. Le poids de l'ensemble ne doit pas dépasser 203 g/m<sup>2</sup>. Introduisez les étiquettes grain parallèle au bord d'introduction.

Lorsque vous utilisez des étiquettes non recommandées, effectuez une feuille pour tester leurs performances, puis consultez votre représentant local Xerox pour savoir si vous pouvez les utiliser ou non dans votre machine



**ATTENTION** : N'utilisez pas d'étiquettes gommées (qui doivent être humectées pour coller) car elles peuvent causer de graves problèmes de contamination.

## Supports préimprimés

---

### Description

---

Cette catégorie regroupe un large éventail de supports. L'utilisation des papiers à en-tête imprimé en offset et des impressions xérogaphiques présentant un poids dans la fourchette recommandée est tout à fait fiable dans les copieurs/imprimantes Xerox. Les papiers préimprimés réalisés sur imprimantes laser, à jet d'encre ou matricielles, les papiers gravés, les formulaires préimprimés, utilisant des encres diverses (avec ou sans reconnaissance magnétique des caractères), n'ont pas été testés et ne doivent pas être considérés comme recommandés.

### Conseils, astuces et résultats de tests

---

Les tests Xerox ont montré les points suivants :

- Certaines encres utilisées sur les supports préimprimés peuvent provoquer des effacements, des décalages ou une contamination. Sélectionnez des encres à séchage rapide, compatibles laser destinées à la reproduction sur copieur/imprimante couleur. Votre représentant d'imprimante offset peut vous indiquer une encre regroupant ces caractéristiques.
- La copie ou l'impression recto verso sur papier préimprimé est déconseillée. Dans de nombreux cas, si vous essayez d'imprimer directement au verso d'une zone préimprimée, le transfert de toner ne s'effectue pas correctement et l'image ne s'imprime pas entièrement sur cette zone. Ceci peut être dû à la conductivité de l'encre ou à la légère ondulation formée par l'encre au recto.
- Avant tout achat en grande quantité, effectuez toujours des tests afin de déterminer la qualité image et les performances d'alimentation.

## Papier à décalque au fer chaud

---

Prenez contact avec votre représentant Xerox ou visitez le site web de Xerox pour obtenir une liste à jour des supports recommandés pour votre copieur/imprimante.

### Description

---

Le papier à décalque permet de transférer des images couleur directement d'une copie ou d'une impression sur pratiquement tous les types de tissus et autres supports. L'une des applications les plus populaires consiste à appliquer une image sur un T-shirt. Les papiers recommandés ont subi des tests complets et ont été sélectionnés pour offrir des performances optimales.

### Conseils, astuces et résultats de tests

---

Les tests Xerox ont montré les points suivants :

- Utilisés selon les recommandations applicables à votre copieur/imprimante, le papier à décalque offre des performances d'alimentation satisfaisantes, mais qui ne peuvent égaler celles du support de référence Color Xpressions 24 lb.
- Reportez-vous à la liste des *Supports recommandés* pour votre copieur/imprimante pour connaître le mode approprié d'utilisation de ce type de support.
- Pour éviter tout problème (bourrages et mauvaise qualité image) dû à un environnement trop sec ou, au contraire, trop humide, entreposez le papier à décalque Xerox dans des pochettes refermables contenant des cristaux dessiccateurs. Le papier d'autres marques doit également être placé dans une pochette refermable lorsqu'il n'est pas utilisé.
- La densité/saturation du toner des originaux électroniques devrait être ajustée par le biais de divers réglages dans le logiciel de l'application et/ou le contrôleur numérique (DFE)/processeur de rasterisation (RIP) afin d'optimiser la qualité des imprimés. Une densité de toner plus élevée peut nuire à la fusion des imprimés. Dans certains cas, l'utilisateur peut devoir régler la qualité des imprimés à un niveau de densité plus bas. On devrait exécuter régulièrement le processus de calibrage du contrôleur et du rasteriseur dans le cas des tirages comportant de fortes densités de couleurs.
- Les T-shirts 50 % coton - 50 % polyester offrent une meilleure durabilité de l'image que les T-shirts 100 % coton. Les textiles à tissage serré donnent de meilleurs résultats que ceux à tissage lâche.
- Aucun test complet n'a été effectué sur les supports d'autres marques. L'utilisation de marques non recommandées peut causer de nombreux incidents d'alimentation multiples ainsi que des incidents du module four pouvant avoir de sérieuses conséquences. Utilisez uniquement des supports recommandés.

## Transparents

---

Prenez contact avec votre représentant Xerox ou visitez le site web de Xerox pour obtenir une liste à jour des supports recommandés pour votre copieur/imprimante.

### Description

---

Les transparents sont utilisés principalement pour créer des images pouvant être projetées sur un mur ou un écran. Ils sont constitués d'un film de polyester enduit d'une couche spéciale assurant l'adhérence parfaite du toner. La nature du matériau de base et de l'enduit est très importante pour la qualité finale de l'image projetée.

Les transparents Xerox recommandés présentent les caractéristiques requises en matière de friction, clarté et adhérence du toner pour une alimentation et une qualité image optimales. Utilisés correctement, ils permettent des performances satisfaisantes mais ne peuvent égaler la fiabilité du support Color Xpressions 24 lb.

### Conseils, astuces et résultats de tests

---

Les tests Xerox ont montré les points suivants :

- Certains copieurs/imprimantes Xerox acceptent les transparents sur papier. Reportez-vous à la liste des *Supports recommandés* pour votre machine pour déterminer si c'est le cas ou non.
- Manipulez les transparents avec soin. Le toner ne pénètre pas dans le transparent. Par conséquent, toute imperfection de sa surface peut altérer la qualité de l'image.
- Le transparent peut présenter un léger résidu huileux une fois la copie terminée. Ce résidu disparaît au bout d'un certain temps, mais vous pouvez l'ôter en essuyant délicatement la surface du transparent à l'aide d'un chiffon ou d'un mouchoir en papier.



**ATTENTION** : Si vous ne parvenez pas à localiser ou retirer un transparent coincé dans le copieur/imprimante, ne lancez pas d'autre copie. En effet, l'arrivée d'une autre feuille dans le module four dans lequel est bloqué un transparent endommagerait la machine.



**ATTENTION** : Ne tentez pas de retirer un transparent fermement coincé dans le module four. Seul un représentant de service Xerox peut tenter de résoudre un tel incident.

---

## Glossaire

---

### A

**A4 :**

Format ISO mesurant 210 x 297 mm.

**Agrafage central :**

Méthode d'assemblage de brochures ou de livrets au moyen d'agrafes placés sur le pli.

**Agrafage latéral :**

Opération consistant à assembler des feuilles au moyen d'agrafes placées sur le bord de la feuille, par opposition à l'agrafage centrale.

**Arts graphiques :**

Nom collectif donné aux divers segments et processus utilisés dans la production de produits imprimés.

### B

**Bavure :**

Impression débordant du bord de la page après massicotage.

**Blanc :**

Sur une image, taches blanches dues à l'absence de toner à cet endroit.

**Blocage :**

Problème survenant lorsque deux feuilles se collent à l'impression, provoquant une détérioration de leur surface lorsqu'elles sont détachées.

**Bord d'introduction :**

Bord du papier introduit en premier dans la machine.

**Bord de fin :**

Bord du papier introduit en dernier dans la machine.

**Brillant :**

Capacité d'un papier à réfléchir la lumière à une longueur d'onde standard.

### C

**C1S et C2S :**

Abréviations correspondant aux papiers couchés une face et papiers couchés deux faces.

**Cahier :**

Fait d'une feuille imprimée, foliotée et pliée comprenant 4, 8, 16, 32, etc. pages (selon le format du papier et la taille de la presse) qui sera assemblée avec d'autres feuilles pliées de la même manière, pour constituer un livre.

**Calandrage :**

Opération consistant à passer le papier entre des rouleaux sous très forte pression (calandre) dans le but d'en lustrer les faces par frottement.

**Carton :**

Unité de vente du papier pouvant peser jusqu'à 60 kilos. Peut contenir entre 500 et 5 000 feuilles selon le format et le poids du papier.

**Collage :**

Addition de produits organiques dans la pâte ou à la surface du papier afin d'augmenter sa rigidité et la résistance à la pénétration et à l'étalement de liquides aqueux.

**Côte forme :**

Côté du papier reposant sur la forme de Fourdrinier lors de la fabrication du papier.

**Côté toile :**

Pendant la fabrication du papier, la pâte est étalée sur une toile pour s'égoutter. On appelle côté toile le côté placé sur la toile. C'est sur ce côté que s'effectue normalement l'impression.

**Couleur naturelle :**

Brun très clair de certains papiers. Aussi appelé crème, ivoire ou blanc cassé.

**Crispage :**

Déformation locale d'une feuille de papier.

**E****Édition électronique :**

Mode de production de documents intégrant des périphériques d'impression (photocopieuse ou imprimante à jet d'encre, par exemple) pilotés par ordinateur permettant la modification instantanée de l'image d'une copie à l'autre.

**Encart :**

En reliure, feuille ou cahier inséré(e) dans un ouvrage, une revue lors de l'agrafage.

**Épaisseur :**

L'épaisseur d'un support est exprimée en millièmes de pouce, en pages par pouce (ppp), en microns (millièmes de millimètre) ou pages par centimètre (ppc).

**Équilibre hygrométrique :**

État atteint par un papier lorsque sa teneur en eau est égale à l'humidité relative de l'atmosphère ambiante. Le papier ne peut donc plus absorber d'humidité.

**F****Fiabilité :**

Aptitude d'un papier à passer à l'impression sans problème.

**Filigrane :**

Marque, dessin imprimé dans la masse du papier et visible par transparence. Le papier reçoit cette empreinte par le rouleau alors que sa teneur en eau est encore de 90 %.

**Finition :**

Caractéristiques de la surface d'un papier, telles que lisse, vélin, glacé, etc.

**Finition gaufrée :**

Se dit d'un papier ayant reçu en creux ou en relief un dessin généralement par pression d'un rouleau gravé.

**Finition lisse :**

Finition obtenue en faisant passer le papier sur divers rouleaux.

**Finition mate :**

Papier photographique ou couché qui reflète peu la lumière et ne brille pas.

**Finition satinée :**

Finition d'un papier ressemblant à du satin, par sa douceur. Autre terme pour désigné un papier couché de finition mat.

**Finition toilée :**

Léger motif tissé dans le papier texturé. Il est appliqué à l'extrémité humide de la machine à papier.

**Format de base :**

Format standard des feuilles de papier utilisées pour calculer le poids de base, aux États-Unis et au Canada.

**Format lettre :**

En Europe, feuilles de format A4, aux États-Unis et au Canada, de format 8,5 x 11 pouces.

**Formats ISO :**

Largement utilisés dans les pays appliquant le système métrique, ces formats sont désignés par une lettre indiquant la série suivie d'un chiffre indiquant les dimensions.

**Formulaire :**

De faible épaisseur, facile à perforer, ce papier est destiné aux formulaires commerciaux.

**G****Glacé :**

Papier enduit d'un apprêt lisse et brillant.

**Grain :**

Aspect plus ou moins grenu de la surface du papier.

**Grammage équivalent :**

Terme désignant les poids respectifs de deux feuilles de format différent du même papier.

**Grammage :**

Aux États-Unis et au Canada, le poids en livres d'une rame (500 feuilles) de papier au format de base. Dans les pays utilisant les formats papier aux normes ISO, masse par unité de surface d'un papier. Le grammage est exprimé en grammes par mètre carré (g/m<sup>2</sup>).

**Grammage équivalent :**

Terme désignant les poids respectifs de deux feuilles de format différent du même papier.

**Gris neutre :**

Gris sans nuance.

**I****Illustrations :**

Représentation visuelle comprenant écriture, dessin, photographie ou gravures.

**Impression offset :**

Procédé d'impression dans lequel la forme qui porte le texte ou l'illustration donne un premier décalque sur rouleau de caoutchouc (blanchet) qui à son tour imprime le papier.

**Impression rapide :**

Procédé d'impression dans lequel on utilise de petites presses feuille à feuille, appelées duplicateurs, et du papier bureautique ou offset en format.

**Impression sans impact :**

Méthode d'impression utilisant des dispositifs laser, à ions, à jets d'encre ou thermiques pour effectuer le report des images sur le papier.

**Imprimabilité :**

Propriété du papier à être reproduit avec une qualité d'impression élevée.

**Index :**

Aux États-Unis et au Canada, support rigide peut onéreux et très résistant. Sa surface irrégulière et sa formation médiocre ne permettent pas une impression couleur de bonne qualité.

**M****Micron :**

Unité de mesure de l'épaisseur du papier. Un micron égale 1 millionième de mètre.

**O****Ombrés :**

Zones sombres d'une photographie ou d'une illustration par comparaison aux couleurs d'accompagnement ou aux tons intermédiaires.

**Opacité :**

Caractéristique du papier qui ne laisse pas

transparaître l'impression effectuée sur une face sur l'autre face.

**Opaque :**

Plus un papier est opaque, moins il laisse passer la lumière. Une opacité élevée constitue une qualité car elle empêche l'image imprimée sur une face de la feuille d'être visible par transparence sur l'autre.

**P****Page :**

Face d'une feuille.

**Pages par pouce :**

Nombre de pages par pouce d'épaisseur de papier.

**Palette :**

Plateau de bois servant à la livraison d'une grande quantité de papier.

**Papier à lettre :**

Catégorie de papier couramment utilisé pour écrire, imprimer ou photocopier. Également appelé papier bureautique.

**Papier autocopiant :**

Papier enduit d'une couche chimique permettant le transfert d'images d'une feuille à l'autre par la pression exercée lors de l'écriture ou de la frappe.

**Papier brut de machine :**

Papier qui n'est soumis, pendant son processus de fabrication, à aucun traitement mécanique de finition.

**Papier couché :**

Papier généralement brillant et lisse. Il existe cependant des papiers couchés mats.

**Papier couché à haut brillant :**

Papier couché très brillant obtenu par pression du papier encore humide sur un tambour métallique poli à température élevée.

**Papier d'écriture :**

Papier dont la surface rigide convient bien à l'écriture au crayon ou au stylo. Aussi appelé papier à lettre.

**Papier d'édition :**

Papier qui par son épaisseur, sa couleur et sa surface convient à l'impression de livres, de magazines, de catalogues et d'encarts volants.

**Papier de faible épaisseur :**

Papier livre de poids inférieur à 40 lb (60 g/ m<sup>2</sup>).

**Papier épais :**

Papier de poids supérieur à 105 g/m<sup>2</sup> (papiers bureautiques de 28 lb, couvertures de 40 lb, papiers livre de 70 lb).

**Papier double usage :**

Papier convenant à l'impression offset et à l'impression xérographique (photocopie).

**Papier email :**

Papier couché très brillant.

**Papier en format :**

Papier découpé en feuilles utilisé pour l'impression et la copie.

**Papier gommé :**

Papier enduit d'une couche adhésive.

**Papier grand livre :**

Papier lisse et résistant de fort grammage utilisé en comptabilité.

**Papier journal :**

Papier à base de pâte mécanique utilisé pour l'impression des journaux.

**Papier laser :**

Papier xérographique extrêmement lisse et sec destiné aux imprimantes laser.

**Papier non couché :**

Papier non enduit. Appelé aussi papier offset.

**Papier offset :**

Papier couché ou non couché destiné à l'impression offset.

**Papier pour couvertures :**

Catégorie de papier épais destinés à la confection d'affiches, de menus, de dossiers et de couvertures de livres de poche.

**Papier recyclé :**

Papier fabriqué à partir de vieux papiers.

**Papier sans acide :**

Papier fabriqué à partir d'une pâte contenant peu ou pas d'acide de sorte qu'il résiste aux détériorations dues au temps. On le désigne également sous les termes de papier alcalin, papier d'archivage, papier de pH neutre.

**Papier supercalandré :**

Papier calandré au moyen de cylindres de chrome et de fibre pour obtenir une feuille lisse et fine.

**Papier texturé :**

Papier présentant une surface rappelant un textile, tel le papier lin ou le papier vergé. Certains moulins utilisent ce terme pour désigner les papiers haut de gamme, que leur surface soit ou non texturée.

**Papier vélin :**

Papier de qualité supérieur, à pâte très fine.

**Papier vierge :**

Papier fabriqué exclusivement à partir de pâte à base de bois ou de coton, contrairement au papier recyclé.

**Papier xérographique :**

Papier résistant utilisé sur les copieurs et imprimantes électrostatiques.

**Papiers apprêtés :**

Papiers destinés à l'écriture ou à l'impression, par opposition aux papiers grossiers et industriels.

**Papiers d'édition :**

Catégorie de papier convenant à la fabrication de livres, magazines, catalogues, documents publicitaires, etc. Elle comprend les papiers non couchés (aussi appelés papiers offset), les papiers couchés (papiers artistiques, brillants, glacés) et les papiers texte dans un large éventail de poids, de couleurs et de finitions.

**Papiers en stock :**

Formats, épaisseurs et couleurs de papier les plus courants stockés par les fournisseurs.

**Papiers livre :**

Catégorie de papier convenant à la fabrication de livres, magazines, catalogues, documents publicitaires, etc. Elle comprend les papiers non couchés (aussi appelés papiers offset), les papiers couchés (papiers artistiques, brillants, glacés) et les papiers texte dans un large éventail de grammages, de couleurs et de finitions.

**Papiers translucides :**

Papiers au travers desquels l'impression est visible, mais pas aussi clairement que sur les acétates.

**Pâte mécanique :**

Pâte non traitée chimiquement, convenant uniquement à la fabrication de papiers grossiers tels que le papier journal.

**Pellicule :**

Film de plastique transparent appliqué sur un document imprimé pour le protéger ou accroître sa brillance.

**Pixel :**

Contraction de *picture element* (élément d'image). Plus petit élément d'une présentation visualisée sur ordinateur, scanner ou autre dispositif numérique.

**Pliure :**

Marque pratiquée dans le papier ou la couverture pour faciliter le pliage.

**Point (pt.) :**

Unité de mesure de l'épaisseur du papier, exprimée en millième de pouce.

**Presse à alimentation feuille à feuille :**

Presse qui imprime le papier déjà découpé en feuilles et non en bobine comme le fait une presse offset.

**Presse rotative :**

Presse imprimant à partir de bobines de papier, les feuilles étant généralement coupées après impression. Plusieurs tailles sont disponibles : mini, demi, trois quarts (ou 8 pages) et entière (ou 16 pages).

**Q****Qualité :**

Classification du papier en fonction de son brillant, de son opacité, de sa teneur en coton, etc.

**R****Rame :**

Ensemble de 500 feuilles de papier.

**Résistance à la lumière :**

Degré de résistance d'une couleur d'encre ou de papier à la lumière.

**Résolution :**

Netteté d'une image sur film, papier, écran d'ordinateur, disque, bande ou autre support.

**S****Sens « machine » :**

Papier dont les fibres sont parallèles à la largeur de la feuille.

**Sens du grain :**

Orientation des fibres dans un papier déterminé par le sens de déplacement de la pâte dans la machine à papier. Lorsque les fibres sont parallèles à la longueur de la feuille, on parle de papier sens « machine », lorsqu'elles sont parallèles à la largeur, on parle de papier sens « travers ».

**Stabilité dimensionnelle :**

Aptitude d'un papier à garder sa forme lorsque son humidité varie sous l'influence de changements de l'atmosphère ambiante.

**Structure :**

Répartition des fibres dans une feuille. A la lumière, un papier de bonne structure apparaît uniforme et régulier, un papier de structure médiocre, au contraire, présente une surface irrégulière. Une mauvaise structure peut entraîner une diffusion irrégulière du toner sur les images à densité de couverture élevée, provoquant tâches et irrégularités à l'impression.

**Support :**

Surface ou matière quelconque sur laquelle est effectuée l'impression.

**SWOP :**

Abréviation de *Specifications for Web Offset Publications* (Spécifications des publications sur presse offset).

**T****Toile :**

Surface plane (table de fabrication) de la machine à papier sur laquelle coule la pâte diluée dans l'eau.

**Ton :**

Nuance rendue plus sombre par l'ajout de noir.

**Transparence :**

Lorsque le papier laisse transparaître l'impression d'une face sur l'autre. Une opacité accrue élimine ce problème.

**Tuile :**

Déformation d'une feuille de papier sur toute sa surface lui donnant une tendance à s'enrouler sur elle-même.

**V**

**Valeur M :**

Imprimée sur l'emballage (par exemple, 21,64M), cette valeur M Correspond au poids de 1 000 feuilles au format contenu dans l'emballage. Pour la convertir en g/m<sup>2</sup> pour le format 8,5 x 11 pouces, multipliez-la par 7,527. Pour le format 11 x 17 pouces, multipliez-la par 3,763.

**W**

**Wagon complet :**

Unité de vente du papier pouvant peser entre 20 000 et 100 000 livres (9 090 et 45 454 kilos), selon le fabricant.

©1999 Xerox Corporation. Tous droits réservés.

Xerox®, Les gens de documents®, le X® stylisé et tous les noms et numéros de produit Xerox mentionnés dans le présent document sont des marques de Xerox Corporation pour lesquelles Xerox Canada ltée détient des permis d'utilisation.

Toutes les autres marques et noms de produit sont des marques ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

708P85426  
The Document Company Xerox  
GKLS European Operations  
Bessemer Road, Welwyn Garden City  
Hertfordshire, AL7 1HE, Royaume-Uni